onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
woensdag
18 januari 2006
jaargang 122
nr 015

AMIGOE

prèkè
Toerist heeft slechte smaak

vandaag inhoud

3 aruba

Paul van der Sloot beëdigd

8 nederland

Balkenende in India

13 financieel

Fabricage rode lampen

‘Toeristen houden niet van Arubaanse gerechten’

ORANJESTAD — Hoe verhouden cultuur en toerisme zich op Aruba; de Arubaanse identiteit en hoe identificeren Arubanen zich hiermee? Naar deze onderwerpen deed cultureel antropoloog Astrid van Wijk het afgelopen jaar promotieonderzoek.

Tijdens haar onderzoek in 2005 ontdekte Van Wijk dat de Arubaanse identiteit, of wat daaronder moet worden verstaan, nauwelijks is terug te vinden in de programma’s die hotels hun gasten bieden. “Toeristen houden niet van Arubaanse gerechten”, wist een chefkok te melden. Gevraagd naar de culinaire voorkeur van de gasten, werd in een enquête een keus geboden uit allerlei internationale gerechten, van Polynesisch tot Mexicaans. De Arubaanse keuken stond niet op die lijst vermeld. Themabuffetten worden zoveel mogelijk afgestemd op het avondentertainment, maar veel Arubaanse thema-avonden blijken niet te worden aangeboden. Bij de zogenaamde carnavalsavonden wordt ook weinig onderscheid gemaakt tussen Caribisch/Arubaanse- en Zuid Amerikaanse dansen en muziek. Lokale dansgroepen zouden hun afspraken met de hotels niet altijd zijn nagekomen, waardoor een aantal hotels nu een show laat opvoeren door een dansgezelschap dat net zo gemakkelijk Arubaanse walsen presenteert als een Braziliaanse samba. Het merendeel van die dansers is echter niet van Arubaanse origine.

TREND

Volgens Van Wijk is het een internationale trend dat cultuur in de promotie van een land een vaste plaats begint in te nemen. De World Tourism Organization (WTO) beveelt ook aan om te investeren in culturele aspecten in het toeristische beleid. Er zijn signalen dat het toeristische product Aruba geleidelijk meegaat in die trend. Aruba Tourism Authority liet aan Van Wijk weten hier actief op in te spelen.

Donderdagavond om acht uur geeft zij in de aula van de Universiteit van Aruba een lezing over conclusies die het onderzoek opleverde.

Vervolg op pagina 3

Castro opent dieselcentrales

Foto: AFP / Ismael Francisco-Ain.

PINAR DEL RIO — Tijdens een politieke bijeenkomst gisteren verrichtte de Cubaanse president Fidel Castro met een toespraak de opening van een groep dieselcentrales die voor stroom gaat zorgen op het westelijke uiteinde van dit Caribische land. Door middel van een ‘energierevolutie’ willen de Cubanen een miljoen dollar per jaar besparen op energie(voorzieningen). De Cubaanse overheid heeft 2006 uitgeroepen tot het ‘Jaar van de Energierevolutie’.

Reiswaarschuwing voor Venezuela

WILLEMSTAD — Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) waarschuwt reizigers naar Venezuela om extra veiligheidsmaatregelen te nemen. Afgeraden wordt om met sieraden, elektronica en grote sommen geld te reizen.

Bezoekers moeten ook alleen gebruikmaken van betrouwbare taxi’s: zwarte Ford Explorers met gele stickers, of witte taxi’s met gele en zwarte strepen aan de zijkant.

Door instortingsgevaar van een viaduct tussen luchthaven Maiquetia en Caracas moet gebruikgemaakt worden van een oude, in slechte staat verkerende weg naar de hoofdstad. Deze rit over de als onveilig beschouwde snelweg duurt ongeveer vier uur, en de weg is vanaf negen uur ‘s avonds tot vijf uur ‘s ochtends alleen toegankelijk voor zwaar verkeer. Dit betekent dat indien men met vertraging na zes uur ‘s middags in Maiquetia arriveert, de reis naar Caracas met een dag uitgesteld moet worden. Als de hotels in de omgeving van het vliegveld vol zitten – wat meestal het geval is – moet op de luchthaven worden overnacht.

Verder zijn de taxiritten ook ineens zes keer duurder, zegt DBB-directeur Eduardo ‘Dito’ Mendes de Gouveia. Voor een veilige rit naar Caracas wordt nu 300.000 bolivar (circa 140 dollar) in plaats van 50.000 bolivar (23 dollar) gevraagd. Illegale taxi’s vragen nog hogere bedragen. Mendes de Gouveia raadt aan om naar Valencia te vliegen en vandaaruit naar de Venezolaanse hoofdstad te reizen.

EU vist minder; IJsland juist meer

LUXEMBURG — De EU-vissers hebben flink minder vis gevangen in de Noordzee en andere noordoostelijke visgebieden in de Atlantische Oceaan. Maar het effect is grotendeels tenietgedaan door IJsland en Noorwegen.

Deze landen, die geen lid zijn van de EU, hebben veel van de vissen gevangen die de EU had gespaard. Dat blijkt uit een recent overzicht van het Europees statistisch bureau Eurostat.

Door allerlei beperkingen vingen de EU-vissers 30 procent minder tussen 1995 en 2003 in het noordoosten van de Atlantische Oceaan.

In dezelfde tijd haalden de IJslandse concurrenten echter 24 procent meer op uit de zee. De Noren vingen 1 procent meer. Van de vangst in het gebied gaat 25 procent naar Noorwegen, 19 procent naar IJsland en 40 procent naar de EU.

De EU heeft eind 2005 wel een akkoord gesloten met Noorwegen over gezamenlijke vangstbeperking van blauwe wijting, een van de populaire vissoorten in het gebied. Onder anderen Nederlandse vissers hadden daar sterk op aangedrongen.

Eerste dictee Papiaments

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het eerste openbare dictee Papiaments vindt zaterdagavond in Den Haag plaats. In Nederland wonende Antillianen en Arubanen beproeven hun kennis van de spelling van hun moedertaal.

De Papiamentu-versie van het dictee – zoals het op Curaçao en Bonaire wordt gesproken – wordt voorgelezen door Gilbert Wawoe, lid van de Raad van State. Kinderboekenschrijfster Olga Orman leest de Arubaanse versie, in het Papiamento.

In de zaal zit een aantal prominente Antillianen, zoals de mezzo-sopraan Tania Kross. Om ook Antillianen overzee mee te laten schrijven, zendt de Wereldomroep het dictee na het festival in zijn geheel via zenders op de Benedenwindse eilanden uit. Het dictee is samengesteld door het FPI (Stichting voor taalplanning) op Curaçao. Juryvoorzitter is de directeur van het FPI, Ronald Severing.

Blauwhelmen gedood op Haïti

PORT-AU-PRINCE — Op Haïti zijn gisteren twee VN-soldaten uit Jordanië doodgeschoten. Een andere blauwhelm raakte gewond. De vredesmilitairen kwamen terecht in rellen met gewapende aanvallers, aldus een militaire functionaris uit Jordanië.

Haïti, een van de armste landen ter wereld, is al bijna twee jaar het toneel van politieke en maatschappelijke instabiliteit.

Europarlement verwerpt liberalisering havenwerk

STRAATSBURG — Het Europees Parlement heeft een omstreden voorstel voor liberalisering van het werk in de havens vandaag met ruime meerderheid volledig van tafel geveegd.

In de Europese zeehavens was grote onrust ontstaan over het plan om de scheepsbemanning het werk van de havenarbeiders te laten overnemen.Niet alleen de linkse partijen in het Europarlement verwierpen de liberalisering. Ook sommige liberalen en christendemocraten keerden zich tegen het idee, om uiteenlopende redenen. Met het parlementaire nee is de liberalisering voorlopig van de baan, al kan de Europese Commissie, de bedenker van het plan, besluiten om het toch nog voor te leggen aan de EU-ministers van transport. Maar elk besluit heeft uiteindelijk wel goedkeuring nodig van het Europarlement.

1,9 Miljard dollar voor strijd tegen vogelgriep

PEKING — Voor een gecoördineerd internationaal offensief tegen de oprukkende vogelgriep hebben deelnemers aan de donorconferentie in Peking 1,9 miljard dollar toegezegd. Dat heeft Europees Commissaris voor Gezondheid Markos Kyprianou vanochtend bekendgemaakt.

Het resultaat is hoger dan de 1,2 tot 1,5 miljard dan de Wereldbank aan de deelnemers had gevraagd. De Verenigde Staten hebben 334 miljoen dollar toegezegd en de Europese Unie bijna 250 miljoen dollar. Overigens zal van de toegezegde 1,9 miljard ongeveer de helft worden uitgekeerd in de vorm van leningen met gunstige voorwaarden. De ontvangers van deze gelden moeten dus wel terugbetalen.

Overigens was al bekend dat er ongeveer 1 miljard dollar beschikbaar zou komen voor bestrijding van de vogelgriep. Dat geld was al lang voor dit jaar en volgende jaren begroot door overheden of internationale organisaties. Ongeveer 900 miljoen dollar die nu in Peking zijn toegezegd, zijn echt ‘nieuwe’ gelden.

De hoogste baas van de Verenigde Naties, Kofi Annan, riep de conferentie per videoboodschap op geen tijd te verliezen. Hij wees op het gevaar van een wereldomspannende epidemie als het vogelgriepvirus muteert en ook mensen onderling kan gaan besmetten. De toegezegde gelden zullen nu worden gebruikt voor onder meer voorlichtingscampagnes, betere systemen om uitbraken te ontdekken en te communiceren, slachtprogramma’s voor besmet pluimvee, vaccinaties van gezond pluimvee en voor compensatie van getroffenen zoals kippenboeren. De dodelijke H5N1-variant van het vogelgriepvirus heeft tot dusver bijna tachtig mensen het leven gekost in zes landen.

Zimbabwanen verdronken

HARARE — Zeker elf Zimbabwanen zijn in een vluchtpoging naar het buurland Zuid Afrika verdronken in de rivier Limpopo op de grens van Zimbabwe en Zuid Afrika. Ze zijn waarschijnlijk meegesleurd door de sterke stroming.

Dat maakten de Zimbabwaanse autoriteiten woensdag bekend. Illegale immigranten steken meestal in groepjes de woeste rivier aan de zuidelijke grens over om zich te beschermen tegen de krokodillen die in het water leven.

Hof VS handhaaft euthanasiewet

WASHINGTON — Het Amerikaanse Hooggerechtshof zet geen streep door een wet in de Amerikaanse staat Oregon die artsen de mogelijkheid biedt om terminale patiënten te helpen bij het sterven. Dat berichtten Amerikaanse media gisteren. Het hof blokkeert daarmee pogingen van de regering-Bush om artsen die aan deze euthanasiepraktijk meewerken, te kunnen straffen.

Oregon is de enige Amerikaanse staat met een dergelijke wet, die in 1997 werd aangenomen. Het Hooggerechtshof was wel verdeeld. Zes rechters stemden voor het in stand houden van de wet en drie tegen.

Tot de tegenstanders behoorde John Roberts, voorzitter van het hof.

Artsen in Oregon hebben met beroep op de wet meer dan tweehonderd patiënten geholpen een zachte dood te sterven. Het gaat om ongeneeslijk zieke mensen die volgens de opvatting van minimaal twee artsen nog maar zes maanden of minder te leven hebben. De wet bepaalt dat de betrokken patiënten nog geestelijk in staat moeten zijn tot oordelen.

De wet werd aan het Hooggerechtshof voorgelegd in 2004 door de toenmalige minister van justitie Ashcroft. Deze zeer conservatieve ex-bewindsman geldt als een fel tegenstanders van euthanasie. Hij hoopte dat het hof de wet zou schrappen omdat het niet om legitiem medisch handelen zou gaan. Met die opvatting is de meerderheid van het hof het niet eens.

Parlementariërs Italië leveren salaris in

ROME — De leden van het Italiaanse parlement hebben dinsdag ingestemd met een salariskorting van 10 procent. Met de maatregel, die per 1 januari 2006 van kracht wordt, “wordt gereageerd op de economische problemen waar Italië mee kampt”, zo staat in een verklaring.

Italiaanse parlementariërs zijn de best verdienende volksvertegenwoordigers in Europa. Ze verdienen bijna 6000 euro netto per maand. Daarnaast krijgen ze een extra maandelijkse vergoeding, onder meer voor reiskosten, van 4000 euro.

Paniek legt beurs Tokio stil

TOKIO — Een massale stroom verkooporders heeft de beursautoriteiten in Tokio er woensdag toe bewogen de aandelenhandel twintig minuten eerder te beëindigen. Beleggers waren in paniek geraakt na berichten over een justitieel onderzoek bij internetbedrijf Livedoor. De verkoopgolf veroorzaakte een fors verlies van 2,9 procent voor de toonaangevende beursgraadmeter, de Nikkei-index.

De voorman van TSE, de Tokyo Stock Exchange, Taizo Nishimuro, zei bevreesd te zijn dat het computersysteem door de verkoopgolf zou crashen. De computers van TSE kunnen maximaal 4,5 miljoen orders per dag verwerken. Het aantal transacties had even voor 14.30 uur (01.30 uur in Antilliaans/Arubaanse tijd) de vier miljoen bereikt.

Vervolg op pagina 13

Sterilisatiecampagne honden en katten

ORANJESTAD — Dierenliefhebbers kunnen hun hond of kat tegen een sterk gereduceerde prijs laten steriliseren. Animal Rights Aruba (ARA) start een campagne met als doel om binnen drie tot vijf jaar de voortplanting op een gecontroleerde manier te laten plaatsvinden. Op die manier hoopt ARA het probleem van de zwerfhonden- en katten aan te pakken.

De campagne bestaat uit twee delen: voorlichting geven en opereren. ARA-voorzitter Roy Mezas: "Via voorlichting willen we iedereen op Aruba ervan doordringen dat een hond of kat elke acht maanden een nest met zes puppies of kittens kan werpen. Dat is veel. Eigenaren van een hond of kat moeten beseffen dat zij bijdragen aan het probleem van de zwerfdieren als zij hun dier niet laten steriliseren." De ARA-voorzitter hoopt dat eigenaren door de voorlichtingscampagne wel besluiten tot een operatie.
Het tweede deel van de campagne is dat de operatie kan worden gesubsidieerd. De normale kosten bedragen rond de 240 florin per hond of kat. Dat geldt zowel voor dierenartspraktijk Contrera als Wayaca. Wie een hond of kat uit het asiel koopt, wordt hiervoor beloond, want dan is de operatie inbegrepen. Een hond kost 100 florin, een kat 50 florin. Tijdens de sterilisatiecampagne gaat ARA nog een stap verder.
Bij honden wordt een teefje gesteriliseerd voor 100 florin, bij een reu kost de operatie 65 florin. Bij katten moet voor een poes eveneens 65 florin worden betaald, terwijl een kater voor 25 florin onder het mes komt. Mezas verklaart het verschil in kosten tussen de vrouwtjes en mannetjes. "Een vrouwtje, of het nu een teefje of een poes is, laten steriliseren is veel ingrijpender en langduriger dan een reu of kater. Daarom is de prijs hoger." '
Niet alle honden- en katteneigenaren komen voor de lagere prijs in aanmerking. Mensen die voldoende verdienen, moeten het wat ARA betreft zelf betalen. Het is voor de dierenorganisatie echter lastig om een financiele lijn te trekken. "Grofweg zeggen we dat iedereen die minder dan 2500 tot 3000 per maand verdient, in aanmerking komt", aldus Mezas. "Daarnaast vinden we ook belangrijk om te weten hoeveel dieren iemand heeft en waar ze vandaan komen. Iemand met vijf asielhonden heeft een andere situatie dan iemand met een rashond uit het buitenland." ARA wil daarom dat iedereen die korting wil, zich persoonlijk komt melden. Om de drempel te verlagen, organiseert ARA informatiebijeenkomsten. Medewerkers van de dierenorganisatie zitten op zaterdag 21 en 28 januari in buurtcentrum Playa Pabao in Madiki. Hier kunnen geïnteresseerden naar toe komen, zonder hond of kat. Afhankelijk van het 'verhaal' en de salarisstrook geeft een medewerker van ARA een tegoedbon. Hiermee kan bij de dierenarts worden betaald. Na Madiki zijn er bijeenkomsten in Noord, Dakota, Savaneta en San Nicolas.
Om het zwerfhonden- en kattenprobleem aan te pakken, is de komende drie tot vijf jaar elk jaar 100.000 florin nodig. Vorig jaar hield ARA een benefietavond. Deze actie leverde bijna 42.000 florin op. De overheid legde 30.000 florin bij. Samen met donaties van sponsors kwam het totaalbedrag op een kleine 100.000 florin. Dit bedrag is het startkapitaal voor de sterilisatiecampagne. Het is de eerste keer dat de campagne zo grootschalig is.

Botsing

ORANJESTAD — Op de kruising van de Koningstraat en de Emmastraat in Oranjestad gebeurde gisterochtend een ongeluk tussen een busje en een personenauto. De chauffeur van de bus had voorrang moeten geven aan de personenauto maar deed dit om onbekende reden niet. De botsing was niet al te ernstig, maar de bumper van het busje raakte er door los.

Lastig

SAN NICOLAS — Een 23-jarige vrouw in Savaneta had maandagmiddag de hulp van de politie nodig. Zij vertelde de agenten dat haar ex-vriend, B.G., haar achtervolgde en lastig viel. De relatie is al langer dan vier maanden ten einde. Ook die middag was het weer raak. De vrouw stond samen met een vriendin bij een bushalte ter hoogte van het vliegveld toen de man hen zag staan en haar weer begon lastig te vallen. Toen de bus eraan kwam stapte zij in, maar B.G. ook. Toen zij even later uitstapte bij Savaneta stapte ook hij uit en viel haar opnieuw lastig. De politie probeerde de vrouw te kalmeren en raadde haar aan aangifte te doen bij de politiepost.

'Toeristen houden niet van Arubaanse gerechten'

Vervolg van pagina 1

Van Wijk heeft met managers van hotels gesproken, met functionarissen van toeristenorganisaties ATA en Ahata, met coördinatoren van activiteiten, met food & beverage managers en met personen die zich bezighouden met marketing en sales van het toeristisch product Aruba. Verder heeft Van Wijk de brochures *Aruba Nights, Events* en *Experience* onder de loep genomen.
In de promotie voeren *zon, zee en strand* nog steeds de boventoon. Begrippen als *cultuur* en *eigen identiteit* krijgen veel minder aandacht.
Nu het veiligheidsimago een deuk heeft opgelopen door de Holloway-affaire, de Natural Bridge is ingestort en er een aanslag is gepleegd op de beroemde *fofoti*boom op het strand voor het Amsterdam Manor Resort, is er juist extra ruimte om aan culturele aspecten meer aandacht te besteden. ATA is wel actief, zoals onder meer in de schilderworkshops *Tropisch Palet* met Gustave Nouel. Opzet en aanpak van het wekelijkse Bon Bini Festival zijn veranderd, sinds Instituto di Cultura verantwoordelijk is voor de organisatie ervan. De Palm Tours is begonnen met cultureel-historische wandelingen in het centrum van Oranjestad, waarvoor veel belangstelling bestaat, en het Marriott hotel is een samenwerkingsverband aangegaan met het Numismatisch Museum bij het exposeren van schilderijen over lokale traditionele onderwerpen als *dera gai, dande* en *carnaval.* Volgens Van Wijk bestaat er bij de bevolking van Aruba een groeiende behoefte aan het manifesteren van een eigen identiteit. Het toerisme zou daarvoor goede mogelijkheden bieden. Van Wijk omschrijft 'identiteit' als iets dynamisch, iets dat verandert, mede door invloeden van buitenaf. De bevolking wil zich aan een bepaald identiteitsbeeld vastklampen, omdat men zich bedreigd voelt door migratie, die het traditionele beeld van de vriendelijke en gastvrije Arubaan heeft doen veranderen.

Cultureel antropoloog Astrid van Wijk heeft voor haar promotie onderzoek gedaan naar de relatie tussen toerisme en cultuur op Aruba.

Lampe over Fondo Desaroyo San Nicolas:

'Onderzoek bewust vertraagd'

ORANJESTAD — Volgens parlementariër Rudy Lampe (RED) worden bij het onderzoek naar Fondo Desaroyo San Nicolas (FDSN) door verdachten vertragingstechnieken gebruikt met als doel het onderzoek door het Openbaar Ministerie (OM) uiteindelijk te laten doodlopen.

"Er worden allerlei getuigen opgeroepen die niets met de zaak te maken hebben, zodat de zaak uiteindelijk nooit afgerond zal gaan worden. Het onderzoek loopt immers al vier jaar." Hiermee gaat Lampe overigens voorbij aan het feit dat de rechter tijdens de regiezittingen vorig jaar besloten heeft welke getuigen relevant zouden kunnen zijn voor de zaak. Alleen deze mensen worden door de rechter-commissaris gehoord. Deze procedure duurt heel lang, omdat de rechter-commissaris slechts enkele dagdelen per week kan besteden aan deze zaak, om het andere werk in het gerechtsgebouw niet in de knel te laten komen. Lampe, oud-lid van de waarheidscommissie, is ervan overtuigd dat er strafbare feiten werden gepleegd bij FDSN. "Er werd honderd procent vooruitbetaald voor werk dat nooit volgens planning werd uitgevoerd. Er werden offertes ingediend, zogenaamd van verschillende bedrijven, maar met precies dezelfde taalfouten erin en duidelijk van dezelfde computer of typemachine afkomstig. Leden van de waarheidscommissie hebben die bewijzen gezien."
RED-lid Armand Hessels is blij dat beide grote partijen ook waarde hechten aan onafhankelijk onderzoek. "Er is altijd veel kritiek geweest van MEP op het feit dat RED om onderzoek vroeg. Maar niet alleen RED vraagt nu om onderzoek, ook de twee grote partijen dringen aan op onderzoek. MEP vraagt om resultaten van het onderzoek naar FDSN en ook de AVP heeft inmiddels de weg gevonden naar het OM, met verzoeken om onderzoek naar de drie Dominicaanse vrouwen en nu het verzoek naar onderzoek over mogelijke misstanden bij verblijfsvergunningen. Ik ben erg blij dat beide partijen nu kennelijk ook de strijd tegen corruptie willen aangaan."

Paul van der Sloot beëdigd

ORANJESTAD — Paul van der Sloot is gisteren beëdigd door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba. Van der Sloot is werkzaam bij het kantoor van Anthony Carlo en Richie Kock, de advocaten die de belangen van zijn zoon Joran verdedigen in de Holloway-zaak. Volgens Van der Sloot zal hij een algemene praktijk voeren en zich dus niet specifiek toeleggen op hetzij bestuursrecht, strafrecht of privaatrecht. "Dat is gebruikelijk op Aruba," aldus Van der Sloot.

Dronkenschap

ORANJESTAD — In de Seaport Marketplace werd een man maandagavond steeds erger dronken. Op luide toon praatte hij tegen zijn vriendin die naast hem aan de bar zat.
Toen de man ook steeds agressiever werd en zich ook voor andere gasten ronduit vervelend ging gedragen besloot een bewaker in te grijpen. De politie probeerde de man, de 42-jarige J.O.C.C., te kalmeren maar dit had weinig effect. Uiteindelijk besloot de politie hem mee te nemen naar het bureau zodat hij daar kon kalmeren en de rust in de Marketplace kon wederkeren. Ook een vrouw van 43-jaar had te veel op. Zo veel, dat haar man haar niet binnen wilde laten. Zij stond om half vier 's nachts voor de deur van haar huis in Babijn en vertelde de politie dat ze jarig was geweest en dit met haar collega's goed gevierd had. Nu ze thuis was wilde ze eigenlijk wel naar bed maar haar man wilde de deur niet open doen. Haar man vertelde de politie dat hij het gedrag van zijn vrouw zat was en dat dit zeker niet de eerste keer was dat zij zo laat dronken thuis kwam. Hij weigerde haar binnen te laten. De agenten brachten de vrouw naar een vriendin in Seroe Patrishi zodat ze daar de rest van de nacht kon doorbrengen.

Over de kop

ORANJESTAD — Op de rotonde van Sasaki verloor een chauffeur de controle over het stuur, net toen hij de rotonde opreed. Hij reed tegen een lantaarnpaal aan en sloeg daarna over de kop.

De bestuurder raakte door het ongeval gewond en werd door de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Uit de auto was behoorlijk wat olie gelopen waardoor de brandweer in actie moest komen om de rotonde weer schoon te maken. Door zand op de olie te strooien en dit weer weg te spuiten met de hogedrukspuit werd een onveilige situatie voor het verkeer voorkomen.

Oud-medewerkers AAA verliezen hun rechtszaak

ORANJESTAD — Twee oudmedewerkers van Aruba Airport Authority (AAA) hebben hun zaak in hoger beroep gisteren verloren.

Alberto Kock en Carlos Ridderstap vonden dat de rechter in Eerste Aanleg hun ontslagvergoeding niet goed had berekend, en dat deze lager uitkwam dan die van anderen. Het Gemeenschappelijk Hof van de Nederlandse Antillen deelde hun mening niet, zo sprak het Hof gisteren uit. De twee vakbondsleden werden na veel onenigheid met de directie van AAA begin vorig jaar ontslagen en kregen een door de rechter vastgestelde ontslagvergoeding mee.

Skaten in Jaburibari

ORANJESTAD — De constructiewerkzaamheden bij het recreatie- en sportpark te Jaburibari zijn nog in volle gang, maar dat weerhoudt de jeugd er niet van om alvast gebruik te maken van de skateboard- annex rollerblade faciliteiten die al klaar zijn. Een kilometer lang wandelpad nodigt mensen van alle leeftijden uit om actief te zijn. Op regelmatige afstanden zijn daarlangs toestellen geplaatst om oefeningen te doen. Sportpark Jaburibari wordt een multifunctioneel complex. Voor zeer jong tot heel oud komen er diverse faciliteiten. Zo krijgen de allerkleinsten een eigen speeltuin, is voorzien in de aanleg van een peutervoetbalveld en een gymzaal. Bij de aanleg is rekening gehouden met de omgeving. Zo zijn vele bomen gespaard gebleven en maken nu deel uit van het park.

Verlenging cao ziekenhuis

ORANJESTAD — De collectieve arbeidsovereenkomst (cao) van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) is voor een jaar verlengd. Financieel-directeur Fernando Rigaud en medisch-directeur Percy Ho-Kang-You kwamen met de Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende instellingen (ABV) overeen om medewerkers in januari bovenop hun salaris een vast extra bedrag te geven. Namens het personeel zetten Bart van Putten en Velencia Griffin hun handtekening onder de arbeidsovereenkomst.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
Tel: 5887709 Cel: 9935393
www.arubaanimals.org
RBTT Bank: 3062767

Ter ere van jubilea in 2006

Extra uitbundig met vlag zwaaien

ORANJESTAD — Alle inwoners van Aruba worden opgeroepen om dit jaar extra aandacht te besteden aan de Dag van Vlag en Volkslied. Dit jaar wordt het dertigjarig jubileum van deze dag gevierd in combinatie met het twintigjarige jubileum van de Status Aparte. De jaarlijkse folkloristische markt ontbreekt daarbij niet.

"Aruba Dushi Tera," klonk het dertig jaar geleden in het Wilhelminastadion. Het kersverse volkslied van Aruba werd gezongen en voor de eerste keer werd de vlag gehesen. In de strijd voor het verkrijgen van de Status Aparte, dit jaar twintig jaar geleden, was dit een belangrijke symbolische stap.
Beide jubilea worden dit jaar uitgebreid gevierd. Minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport doet een beroep op verkopers om hun koopwaar die met de vlag en het volkslied te maken heeft voor een redelijke prijs te aan te bieden. Iedereen wordt opgeroepen mee te doen door het versieren van auto, huis, bedrijfsgebouw of winkelstraat. Lee vraagt alle mensen om dit jaar extra uitbundig de vlag te laten wapperen.
Op 10, 11 en 12 maart wordt de jaarlijkse folkloristische markt gehouden. Het is de enige markt waar uitsluitend spullen worden verkocht die met de liefde voor het vaderland te maken hebben. De markt vindt plaats in het Entertainment Center te Dakota.
Het ministerie van Cultuur is bezig om een nationale agenda te maken waarop alle activiteiten staan die in het kader van de twee jubilea worden georganiseerd. Het laten opnemen van evenementen kan door het sturen van een fax naar nummer 588-0331.

DIA BETICO

Een ander 'speciaal' telefoonnummer is 582-2186, toestel 222. Aan de andere kant van de lijn zit John Flemming van Instito di Cultura. Hij wil graag in contact komen met organisaties, instanties en groepen die iets in het kader van Dia Betico organiseren. Op 25 januari wordt de geboortedag van Gilberto Francois 'Betico' Croes gevierd. Deze nationale feestdag is per decreet in januari 1994 door het Kabinet Oduber II ingevoerd, zodat de herinnering aan Croes levend wordt gehouden. De festiviteiten vinden elk jaar plaats op Plaza Betico Croes.
Het officiële programma op Dia Betico begint om negen uur 's morgens. Het *Orkesta Harmonica Arubano* en *Coro Ars Nova* verlenen muzikale ondersteuning. De regering, het parlement, de familie Croes en Fundacion Betico Croes leggen kransen bij het standbeeld van de overleden volksheld. Minister-president Nelson Oduber (MEP) houdt een toespraak.

FEEST

Vanaf zeven uur 's avonds wordt feest gevierd op het plein. Er zullen allerlei kramen staan, waar eten en drinken en handvaardigheidproducten te koop worden aangeboden. Minister van Arbeid, Cultuur en Sport, Ramon Lee (MEP), houdt om acht uur een toespraak. Daarna is er muziek onder leiding van Johnny Scharbaay en een optreden van Grupo di Betico.

Succesvolle Dakota Basketball jamboree

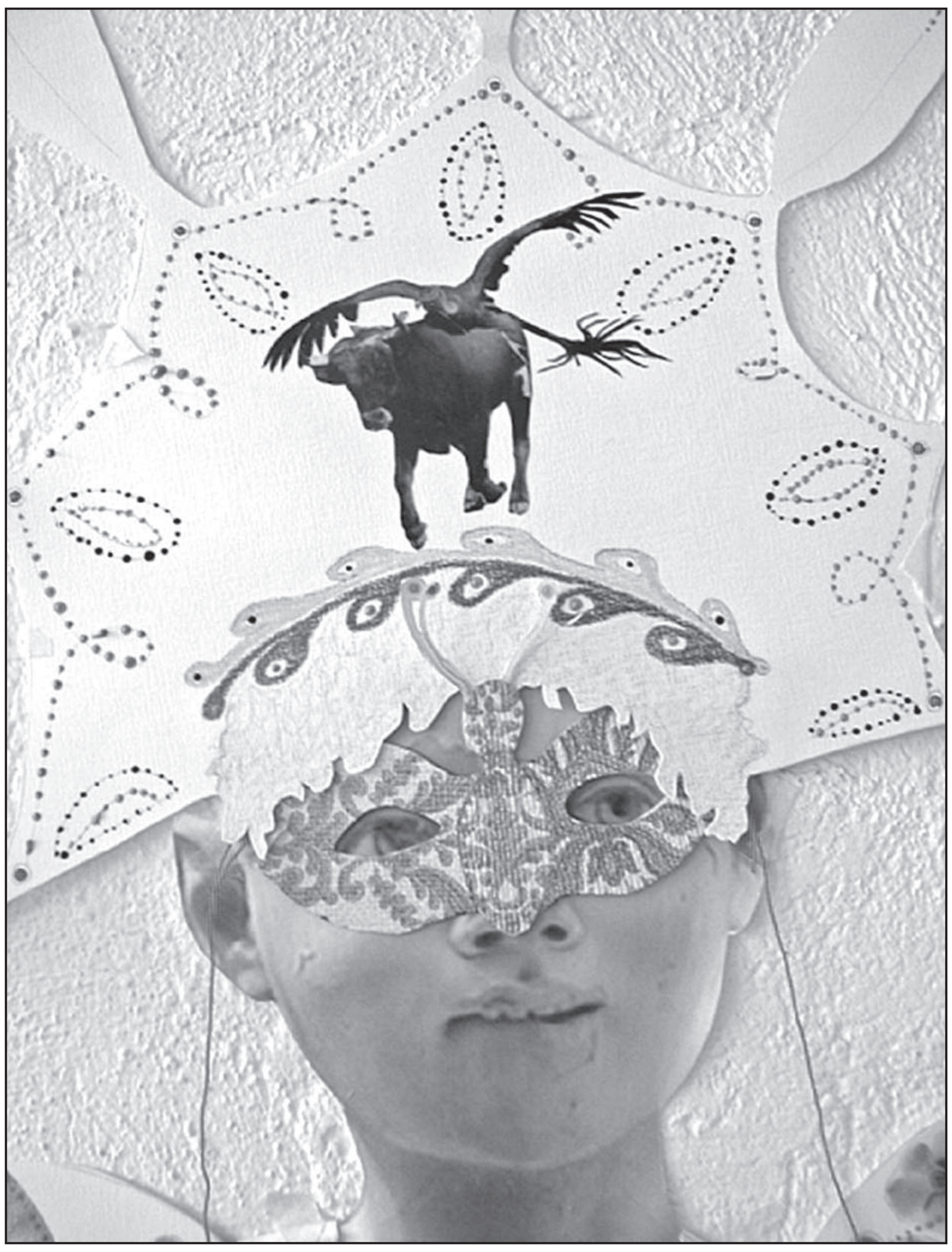
ORANJESTAD — Dakota Basketball hield dit weekend de 3-on-3 Dakota basketball jamboree. Maar liefst veertien teams, elk bestaande uit drie speelsters, streden in 58 wedstrijden tegen elkaar. In de divisie tot achttien jaar won het team van Raisa Rudge, Melany Themen en Jolaika Cornelio. In de divisie Open Klas wonnen Natasja Rudolphus, Kayla Ponson en M. Jansen.

De jamboree bestond uit twee divisies. Zes teams speelden in de divisie tot achttien jaar en acht teams deden mee aan de Open Klasse. Alle teams speelden minimaal zes wedstrijden.
Via een computer werden alle deelneemsters eerst in de teams ingedeeld. Zo kwamen teams tot stand van verschillende niveaus en waarvan sommige speelsters elkaar niet kenden.

VERRASSING

In de Open Klasse verraste het donkergroene team. Hierin zaten de drie jongste deelneemsters aan het toernooi. Zij bleken te beschikken over een enorm enthousiasme en motivatie om te winnen. Zij werden pas in de halve finale uitgeschakeld. De finale van de Open Klasse trok veel belangstelling van het in groten getale opgekomen publiek, omdat in een van de teams twee speelsters zaten die tevens deel uitmaakten van de organisatie van het evenement.

'Verloren voorwerpen' in Art Gallery Insight



Deze aankleedpop maakt deel uit van de expositie 'Lost Properties' van Chantal Breukers, die dit weekend is te zien in Art Gallery Insight.

ORANJESTAD — De Foundation Insight for the Arts Aruba presenteert een expositie van werk van de Nederlandse kunstenares Chantal Breukers onder de titel *Lost Properties.*

De expositie vindt plaats in Art Gallery Insight te Paraderapark 215. De opening is zaterdagavond tussen zeven en negen uur. Het werk is daarna nog te zien op zondag en maandagmiddag van half twee tot vijf uur. Breukers is dan aanwezig om zo nodig een toelichting te geven.

Breukers heeft dankzij financiële steun van het Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba, de stichting Doen en de Mondriaan stichting een tijd kunnen werken en verblijven in Art Gallery Insight. Zij heeft er gewerkt aan waar zij ook in haar eigen atelier mee bezig is: getekende interpretaties van bestaande foto's uit kranten en tijdschriften en van gevonden voorwerpen. Verder heeft Breukers zich bezig gehouden met het maken van *pinholes,* foto's gemaakt met een zelfgemaakte camera. Die camera's worden vervaardigd van karton of van blik. Ze kan er foto's in verschillende maten negatieven mee maken en heeft daarmee ook gewerkt tijdens haar verblijf op Aruba. Het verrassende resultaat is te zien op de expositie.
Met de kinderen van Imeldahof is Breukers deze week ook actief geweest. Met verfblikken als camera hebben de kinderen zich bezig gehouden met de vraag 'hoe kun je met een eenvoudige fotografische techniek verslag doen van wat je om je heen ziet'. Hierbij werd het hele proces tot het maken van negatieven en afdrukken aan toe gevolgd. Ook hier waren verloren of gevonden voorwerpen het uitgangspunt.

PASPOP

Op de expositie toont Breukers ook een paspop, waarvan zij een aankleedpop heeft gemaakt en het gevonden meisje drie rollen heeft toegedicht, die van de dochter, de engel, de carnavalspop, analoog, zoals ze zelf zegt, aan de vrouw als moeder, maagd en hoer. De paspop was het eerste verloren voorwerp, of *lost property,* dat Breukers op Aruba tegenkwam.

Workshop Examentips

ORANJESTAD — Honderd tips voor het examen. Dit belooft Pedagogia 2000 aan leerlingen die deelnemen aan de workshop die komend weekend plaatsvindt.

Gedurende de workshop 'Honderd tips voor het examen' worden leerlingen gestimuleerd na te denken over het belang van een positieve mentale houding ten opzichte van het examen. Ook wordt geleerd wat de betekenis van een examen is, uit welke fasen een examen bestaat en het belang van elke fase.

INFO-AVOND

De workshop is bedoeld voor leerlingen in de examenklassen of voor leerlingen in het voorlaatste schooljaar. Een informatieavond over de workshop vindt donderdagavond plaats in lokaal 25 van de EPI, de voormalige MTS. Op dezelfde plek vindt ook de eigenlijke workshop plaats op 21 januari van half vijf 's middags tot half negen 's avonds en op 22 januari van twee uur 's middags tot half zeven 's avonds. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Pedagogia 2000 op telefoonnummers 562-2119 of 585-9774.

Gitarist Quintero speelt Venezolaanse juweeltjes

door Floor Huygen

ORANJESTAD — De Venezolaanse gitarist Luis Quintero verzorgde zondagmorgen in de ballroom van het Marriott hotel een optreden met overwegend werken van componisten uit zijn eigen land. Het concert, georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring, trok een groot aantal toehoorders.

Quintero heeft met zijn optredens in de loop der jaren op Aruba een kring van trouwe aanhangers opgebouwd. Niet zo verwonderlijk, want behalve het feit dat hij een begenadigd musicus is, is hij ook een van de weinige gitaristen van internationale faam, die zich vrijwel geheel toelegt op repertoire van het Zuid Amerikaanse continent.
In het eerste deel van het programma speelde Quintero een paar eigen bewerkingen van composities van Aldemaro Romero en de legendarische zanger Simón Díaz. Hoewel vakkundig bewerkt, konden deze composities mij niet boeien in de mate als de werken die oorspronkelijk voor gitaar geschreven zijn. Knap was het spel van Quintero wel, want met zijn gitaar toverde hij af en toe het geluid van een Venezolaanse harp tevoorschijn. Hoogtepunt van het optreden voor de pauze waren de drie composities van Antonio Lauro: *Maria Carolina, Brisas del Torbes* en *Pasajes Aragueño.* Door de uitvoering en opnames van Lauro's werk door Quintero zou men bijna denken dat deze componist alleen voor gitaar heeft geschreven, maar deze man, die twintig jaar geleden overleed, heeft ook voor koor, orkest en andere muzikale ensembles geschreven. Meestal wel geïnspireerd door de Venezolaanse folklore. Quintero besloot zijn optreden voor de pauze met de merengue *Jenny* van een andere grote gitarist, Rómulo Lazarde.
Met vijf traditionele Venezolaanse stukken in een bewerking van Vicente Emilio Sojo (1887-1974), een leermeester van Lauro, opende Quintero het tweede deel van zijn programma. Uit ongeveer dezelfde tijd dateren de drie Venezolaanse walsen van Raúl Borges.
Hierna volgde de bekende Antilliaanse wals *Juliana* van Leonel Belasco, een Venezolaan die een aantal jaren op Curaçao verbleef.
Quintero besloot zijn optreden met twee eigen composities. *El Laureado,* een eerbetoon aan Antonio Lauro en *Pajarillo,* een joropo (een traditionele Venezolaanse boerendans), opgedragen aan Alirio Díaz, een andere grote Venezolaanse gitarist.
Het publiek beloonde Quintero voor zijn sublieme spel met een warm applaus en liet hem niet gaan zonder het spelen van een toegift. De keuze kon niet beter zijn dan *Con Alma* van Ivan Jansen.

Week van het Gebed

ORANJESTAD — Van 18 tot 25 januari is de Week van het Gebed. Pater Hercules Sambajon, pastoor van Savaneta en Pos Chiquito, nodigt al zijn parochianen uit om aan het begin van deze week een mis bij te wonen. Woensdagavond om zeven uur wordt deze mis gehouden, in de kerk van Savaneta. Iedereen die wil mediteren en bidden is van harte welkom. Zondag 22 januari wordt een tweede mis gehouden om half zes 's middags.

Winnaar puzzel

De winnaar van de weekprijs van 25 gulden van verleden week is geworden:

Ria Wendriks
San Fuego 13B

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op Patiastraat 13, tijdens kantooruren. Oplossingen moeten ingediend zijn vóór donderdagmiddag vijf uur. Gelieve duidelijk op de envelop te vermelden:

AMIGOE-PUZZEL

Popster en dochter in soapachtige film

ORANJESTAD — In Access Art Gallery wordt donderdagavond de film *Tacones Lejanos,* of *High Heels,* van de Spaanse regisseur Pedro Almodovar gedraaid.

Het verhaal vertelt hoe levens van moeders en dochters verstrengeld kunnen raken. De moeder, beroemd geworden als popster, ziet na vijftien jaar haar dochter terug. Die blijkt inmiddels getrouwd met een van haar vroegere minnaars en er ook nog een relatie op na te houden met een imitator van een van haar succesnummers.

Er valt dus heel wat te lijmen. In deze soapachtige komische film spelen Victoria Abril en Bibi Anderson de hoofdrollen. Voertaal van de film is Spaans; er zijn Nederlandse ondertitels.
De vertoning van deze film is de eerste in een reeks Almodovar films, met titels als *Kika, La Flor de mi Secreto, Carne Tremula, Todo sobre mi madre, Hable con ella* en *La mala educacion.*
De voorstelling donderdag begint om acht uur. De toegang is gratis, maar van bezoekers wordt een bijdrage verwacht voor het instandhouden van deze filmavonden.
Bezoekers aan de film hebben de gelegenheid om de expositie *The World is not enough,* werk van Elisa Lejuez te bekijken. Op de begane grond opent op dezelfde avond om zeven uur een expositie, *Vivid impressions,* met aquarellen van de Nederlandse schilderes Gerda van Leeuwen. Haar favoriete onderwerpen zijn bloemen, dieren en het waterleven. Deze expositie loopt tot 23 februari.

Lienchi twintig jaar bij bank

ORANJESTAD — De afdeling corporate banking van het hoofdkantoor van de Aruba Bank zag er onlangs feestelijk uit, dit ter gelegenheid van het twintigjarig jubileum van Lienchi Croes. Tijdens een gezellige middag ontving Croes een certificaat en de traditionele envelop uit handen van de directie van de bank. Van haar collega's ontving Croes ook cadeautjes en natuurlijk een mooi boeket.